

---

**Zbl 079.07802****Erdős, Pál; Marcus, S.***Sur la décomposition de l'espace euclidien en ensembles homogènes.**On the decomposition of the Euclidean space into homogeneous sets (In French)***Acta Math. Acad. Sci. Hung. 8, 443-452 (1957). [0001-5954]**

Un ensemble  $E$  de l'espace euclidien  $R^n$  est dit homogène si pour chaque couple  $X, Y \in E$  la translation  $\vec{XY}$  superpose  $E$  sur  $E$ . Chaque ensemble linéaire homogène non dénombrable  $\neq R$  est dit un ensemble homogène non trivial. Il n'existe aucune décomposition finie de  $R^n$  en ensembles homogènes disjoints non vides (Th. 2 et le corollaire de celui-ci); pour la démonstration on se sert de l'existence d'une mesure nontriviale dans  $R$  pour chaque  $X \subseteq R$  (Banach). Si  $\aleph_0 \leq m \leq 2^{\aleph_0}$ , il existe une partition disjonctive de  $R^n$  en  $m$  ensembles  $X$  homogènes superposables par translation (pour  $n = 1$ , cf. *Ruziewicz*, *Fundam. Math.* 5, 92-95 (1924) et *I. Halperin*, *Zbl* 043.11002), chaque  $X$  contenant un ensemble parfait (Th. 4) et vérifiant  $m_e(X \cap E) = mE$  pour chaque ensemble mesurable  $E \subseteq R_n$  (Th. 5). Quelle que soit la partition disjonctive  $P$  de  $R$  en  $m$  ( $\aleph_0 \leq m \leq 2^{\aleph_0}$ ) ensembles homogènes superposables par translation et non  $L$ -mesurables (resp. dépourvus de la propriété de Baire), alors pour chaque  $X \in P$  et pour chaque ensemble  $E$   $L$ -mesurable on a  $m_e(E \cap X) = mE$  resp. chaque ensemble ayant la propriété de Baire et appartenant à  $E \setminus X$  est de première catégorie (Théorème 3).

*G. Kurepa*

Classification:

51-99 Geometry